

Генеральная конференция

GC(51)/COM.5/L.3/Rev.1

Date: 19 September 2007

Limited Distribution

Russian

Original: English

Пятьдесят первая очередная сессия

Пункт 18 повестки дня

(GC(51)/22)

КОМИТЕТ ПОЛНОГО СОСТАВА

Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями

Программа действий по лечению рака

Проект резолюции, рекомендованный Комитетом полного состава*

Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на свою резолюцию GC(50)/RES/13.A.2 по Программе действий по лечению рака (ПДЛР),
- b) будучи обеспокоена страданиями больных раком и их семей, степенью, в которой рак угрожает развитию, в частности, в развивающихся странах, и тем, что число новых случаев заболевания раком может к 2020 году достигнуть 16 млн., если международное сообщество не примет соответствующих мер, и будучи также обеспокоена тем, что, по данным Всемирной организации здравоохранения, 12,5% всех смертных случаев во всем мире вызваны раком,
- c) учитывая, что ПДЛР является наглядным воплощением мирного использования ядерной технологии для гражданских и гуманитарных целей и что своевременное осуществление ПДЛР, предоставляющее государствам–членам возможность развития потенциала комплексной борьбы с раком, окажет воздействие на здравоохранение и развитие всех регионов и будет содействовать другой уставной деятельности Агентства,
- d) отмечая политику Агентства, направленную на разработку применяемой в масштабах всего Агентства стратегии осуществления ПДЛР, и принимая к сведению посвященный ПДЛР доклад Генерального директора, содержащийся в приложении 2 к документу GC(51)/4,

* С учетом возможности группирования с другими проектами резолюций, рекомендованными Комитетом.

- е) отмечая создание в декабре 2005 года Бюро программы ПДЛР (БПП) в рамках Департамента ядерных наук и применений для координации единой программы сбора средств и осуществления в государствах-членах проектов, связанных с лечением рака, путем использования, в частности, имеющейся у Агентства информации, определенных ресурсов и синергии и взаимодействия между всеми соответствующими департаментами, а также мобилизации средств из внебюджетных источников, и
- ф) признавая важность комплексных миссий в рамках ПДЛР в качестве инструмента всеобъемлющей оценки и их пользу для планирования комплексных программ борьбы с раком и отмечая возрастающее число запросов со стороны государств-членов о направлении комплексных миссий в рамках ПДЛР,
1. с удовлетворением отмечает включение ПДЛР в программу "Здоровье человека" в рамках Основной программы 2, а также включение в регулярный бюджет положения о покрытии части финансовых потребностей ПДЛР в рамках основного финансирования, обеспеченного для ресурсов, необходимых для осуществления проектов с использованием внебюджетных средств;
 2. выражает признательность Секретариату за прогресс, достигнутый в установлении партнерских отношений с государственным и частным секторами государств-членов, другими международными организациями и частными структурами, с учетом резолюций Генеральной Ассамблеи ООН 58/129 (2003 года), 59/250 (2004 года) и 60/215 от 29 марта 2006 года, и настоятельно призывает БПП стимулировать посредством таких партнерских отношений разработку и внедрение экономически эффективных, надежных систем для лучевой терапии пациентов с онкологическими заболеваниями;
 3. предлагает Генеральному директору продолжить усилия по пропаганде и наращиванию поддержки, а также выделять и изыскивать ресурсы для осуществления ПДЛР как одного из приоритетов Агентства;
 4. с удовлетворением отмечает мероприятия, финансируемые Нобелевским фондом МАГАТЭ для содействия решению проблем рака и питания и состоявшиеся в Кейптауне, Бангкоке и Буэнос-Айресе, с удовлетворением отмечает далее работу, выполняемую БПП, в рамках программы технического сотрудничества, во взаимодействии с международными партнерами и донорами с целью укрепления потенциала государств-членов в области борьбы с раком, и призывает их продолжать работу в этом направлении;
 5. с удовлетворением отмечает разработку типовых практических договоренностей с партнерами, установление партнерских отношений с тремя новыми организациями, а также деятельность, осуществляемую при поддержке и участии организаций-партнеров ПДЛР;
 6. с удовлетворением отмечает ряд последующих и предварительных комплексных миссий в рамках ПДЛР, осуществленных в государствах-членах, с удовлетворением отмечает далее текущий процесс разработки Модельных демонстрационных проектов ПДЛР в шести государствах-членах в различных регионах, а также с удовлетворением отмечает в этой связи предложение Секретариата разработать Региональные сети по подготовке онкологов в каждом регионе и призывает его и заинтересованных партнеров продолжать создавать такие сети;
 7. с удовлетворением отмечает проведение "Форума по борьбе с раком в Африке" и принятую на нем Лондонскую декларацию и призывает заинтересованные национальные правительства, учреждения, партнеров, международные организации и гражданское общество взаимодействовать с целью обеспечения возможностей для осуществления всеобъемлющего лечения рака в Африке;

8. настоятельно призывает Генерального директора продолжать развивать, укреплять и стимулировать участие Агентства в международных партнерских отношениях с нетрадиционными донорами с целью дальнейшего продолжения, развития и осуществления ПДЛР и в этой связи предлагает Генеральному директору продолжать официально налаживать там, где это целесообразно и осуществимо, сотрудничество ПДЛР с партнерами, которые уже были признаны полезными для более эффективного развития и осуществления проектов ПДЛР на уровне стран;
9. с удовлетворением отмечает продолжение совместной работы БПП, ВОЗ в Женеве, Международного агентства по изучению рака (МАИР) и региональных бюро ВОЗ с целью укрепления сотрудничества, а также участие региональных бюро ВОЗ в "специальных мероприятиях" Нобелевского фонда МАГАТЭ для содействия решению проблем рака и питания и миссиях в рамках модельных демонстрационных проектов ПДЛР (МДПП), и настоятельно призывает продолжить это сотрудничество и предпринять дополнительные шаги в направлении официального оформления партнерских отношений ПДЛР с ВОЗ и другими основными учреждениями;
10. отмечает признание роли МАГАТЭ в борьбе с раком на Всемирной ассамблее здравоохранения, состоявшейся в мае 2007 года, и тот факт, что была подчеркнута важность взаимодействия ВОЗ с ПДЛР в рамках структуры МДПП;
11. призывает Генерального директора продолжать консультации с Генеральным директором ВОЗ относительно возможности разработки совместной программы Агентства и ВОЗ по профилактике рака, борьбе с ним, лечению и исследованиям раковых заболеваний, а также наилучших средств развития партнерских отношений при осуществлении ПДЛР, с учетом резолюции GC(50)/RES/13.A.2 Генеральной конференции и резолюции WHA/58.22 Всемирной ассамблеи здравоохранения, и доложить в надлежащее время о результатах, достигнутых в этой области;
12. высоко оценивает работу, осуществляемую БПП с целью использования нетрадиционных источников для поддержки своей деятельности, призывает оказывать административное содействие этой поддержке и с удовлетворением отмечает разработку и начало осуществления среднесрочной глобальной стратегии сбора финансовых средств, в рамках которой основное внимание уделяется применению трехцелевого подхода;
13. с удовлетворением отмечает новый механизм сбора финансовых средств, который был запущен на веб-сайте ПДЛР для прямых пожертвований, и осуществляемую в настоящее время работу с целью создания "фонда для пожертвований";
14. выражает свою признательность за финансовые и иные взносы, внесенные государствами-членами и другими сторонами в поддержку ПДЛР, предложения и взятые обязательства в отношении взносов и призывает государства-члены проявить больше гибкости при их использовании;
15. отмечает потребность БПП в достаточных кадровых ресурсах для осуществления проектов с использованием внебюджетных финансовых средств и в этой связи призывает Секретариат предпринять необходимые шаги в этом направлении и призывает государства-члены продолжать предоставлять поддержку и финансирование;
16. отмечает осуществление деятельности под эгидой ПДЛР, в том числе в рамках программы технического сотрудничества, и в этой связи предлагает Секретариату продолжать

комплексно планировать и осуществлять в рамках ПДЛР связанные с лечением рака виды деятельности и проекты в государствах-членах;

17. рекомендует постоянно совершенствовать, в консультации с государствами-членами, комплексные миссии в рамках ПДЛР в качестве предоставляемой государствам-членам услуги Агентства, которая может быть включена как часть программы технического сотрудничества какой-либо страны и/или по запросу в виде проекта, обозначенного сноской a/;

18. рекомендует, чтобы БПП продолжало повышать в странах с низким и средним уровнем дохода информированность об остроте глобальной проблемы рака и чтобы в этой связи БПП использовало все средства, имеющиеся в его распоряжении, в том числе партнерские отношения с местными, национальными и международными средствами массовой информации, для достижения этой цели;

19. рекомендует, чтобы БПП, в консультации с соответствующими департаментами Агентства и ВОЗ, надлежащим образом продолжало работу по оказанию развивающимся государствам-членам помощи в разработке комплексных и всеобъемлющих национальных планов борьбы с раком, привлекая к полномасштабному участию другие международные организации и учреждения и расширяя их потенциальные возможности в отношении получения большей выгоды от осуществления ПДЛР;

20. предлагает государствам-членам, заинтересованным организациям, частным донорам и фондам, а также другим нетрадиционным донорам вносить вклад в осуществление ПДЛР и предлагает Секретариату продолжать информировать государства-члены о своих усилиях в этой связи;

21. предлагает Генеральному директору представить доклад на своей пятьдесят третьей (2009 год) очередной сессии об осуществлении настоящей резолюции.